

پیش از تو

نویسنده:

جوجو مویز

مترجم:

بارن ج. شیدی

www.ketab.ir



- نویسنده: جوجو مویز
- مترجم: باران جمشیدی
- طراح جلد: مهرشاد بنائی
- نشر: انتشارات پرثوا
- پ و حروف چینی: فریبا بادامی
- مشاور طرح: بخش راونیز
- اپ و ادتور: فیلیپ - بارنگ
- صحافی: راونیز
- نویت چاپ: ۱۳۹۸
- شابک: ۹۷۸-۶۰۲-۰۵۱۰۸-۸
- تیراژ: ۵۰۰ نسخه

کلیه حقوق این اثر متعلق به مؤسسه راونیز می باشد.

سرشناسه	: مویز، جوجو، ۱۹۶۹- Moyes, Jojo
عنوان و نام پدیدآور	: پیش از تو / نویسنده: جوجو مویز؛ مترجم: باران جمشیدی.
مشخصات نشر	: مشهد: نشر پرثوا، ۱۳۹۸
مشخصات ظاهری	: ۴۰۰ ص.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۲-۰۵۱۰۸-۸
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: Before you, c2012.
یادداشت	: کتاب حاضر در سال های مختلف توسط مترجمین مختلف به فارسی و متون متفاوت ترجمه و منتشر شده است.
موضوع	: داستان های انگلیسی - قرن ۲۱م
موضوع	: English fiction - 21th century
شناسه افزوده	: جمشیدی، باران، ۱۳۶۷ - مترجم
رده بندی کنگره	: الف ۱۳۹۸ / م۸ / PZ۴
رده بندی دیویی	: ۸۲۳/۹۲
شماره کتابشناسی ملی	: ۵۶۷۵۰۴۸

وقتی مرد از نام بیرون آمد؛ زن به بالش تکیه داده بود و میان
بروشورهای - سافرتی - تلگراف شده‌ی کنار بسترش، مشغول جستجوست.
یکی از تی‌شرت‌های مرصع را به‌شیده، موهای بلندش آن‌قدر درهم است که
شب گذشته را در ذهن بازباز می‌کند.
مرد در حالی که موهایش را با توله شک می‌کند؛ با به خاطر آوردن
شب گذشته، لذت می‌برد.

زن، سرش را بلند می‌کند و با داخوری بانش را غنچه می‌کند. برای
چنین عشوه‌هایی؛ شاید سنش زیاد باشد اما آن‌قدر از دوستی میان آن
دو نگذشته و می‌تواند گه‌گاهی از او دلربایی کند.

- حتما باید کاری کنیم که به کوهنوری مرصع شود یا در دره‌ها
سرگردان شویم؟ این اولین تعطیلاتی است که می‌توانیم کاملاً با یکدیگر
بگذرانیم و نیازی نباشد که...

بعد وانمود می‌کند که بدنش به لرزه درآمده و می‌گوید: «پشم
گوسفند بر تن کنی.»

بروشور در دستش را زمین می‌اندازد و دستان برنزه شده‌اش را زیر سر
جمع می‌کند. صدایش خشک و زمخت است که خبر از شب بیداری‌اش
می‌دهد.